

菁荳製荳腐  
最可用  
頂靚冬菇  
萬字  
嘜  
華友光顧  
鋪在緬街  
罐頭竹筍  
價從廉取  
一百零六

本公司自置最新式自由快車專載客  
車或往來各處晝夜利便價亦從廉同  
願諸電話來

▲電話(詩廟)四三八五  
▲車站在三盛連記門口即北京樓下  
中華自由快車公司 謹啓

廣告 英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鱈魚迄今開辦多年屢蒙各埠實號光顧不勝銘感矣竊思各貴號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種生粉也現本號為振興中國貨不備資本特着幾股實商人在中國各埠挑選上庄上白大糯米粘米運來自開機器搗粉倘搗成各粉專做發行按價性廉而論該粉豈有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣與敗味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚標商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

譚尤魚公司

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十八元五毛

淨粘米粉全上一百磅十八元五毛

星麥英崙洗衣刷一打五元五毛

已上俱做發行

譚聲禮廣告

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

**代理處**

---

**均安號** 總店  
P.O. Box 243 Phone 1378  
529 Cormorant St.  
Victoria B. C.

---

**遷舖廣告**

**均安棧** 分店  
**QUON ON JAN**  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880  
VANCOUVER, B. C.

▲田城啓行	船名列左
布路地士那士	九月九号
淺打利	九月廿九日
西其立	十一月廿日

總理人咸水埠均安棧啟  
總代理域多利均安號

啓者本店寓設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各親友留心光顧者祈照下列住址無異錄載仍舊啓者本公司輪船日前皆爲政府調用至今已有船名西其立等定期十七月十号啓行允准按載客位自後本公司輪船鹿續接載各寶號貴客旋東祖國者請移玉至代理人處寫信便安

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗  
腦髓損神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓  
竭遺精耳鳴腰膝部重廢尿迎初乾澀漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治為癩利  
世名醫千難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能治治壞腦之  
更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世慈航矣

○ ○ 加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲車丸 每盒銀四元 全料十六元  
海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃大  
然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滋陰之性以固精悅之人參益氣鹿茸壯火合天地  
三才之用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫滋熱如火日愈  
功類鐵甲車之面鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲娶人陣須備鐵甲車  
床頭枕畔當常備之 (用法) 每服三錢 每日服一服 茶送下 酒下更佳 忌食瓜果

● 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 ● 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Filmore St., San Francisco, Cal

扶榮藥局蔡元春啟

**（考）（選）（登）（等）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）**

# 強種自來精

**（郵費另加）**

美國每樽加士坦壹毛四  
外國每樽加士坦貳毛四

**定價**

每樽銀六元  
每三樽銀十六元  
發客另議

本醫生不惜重資難致珍貴藥參把能其製造特色強自足能專治男子色傷精虛脫倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷冷機口感不能受孕速宜購備如法飲之元氣溫煖氣復元努力擴張偉大加倍壯健嬰兒啼如鐘鏗聲十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可倫比倘如體質虧弱夢遺精血腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健體豐誠其有功於家慈慈惠生良非淺鮮同胞賜顧自從廉希圖永久大壽幸是荷

**參茸三鞭補腎丸**  
金料四元 小半料二元  
全料三元 半料一元五角

**龜鹿二仙固真丸**  
全料三元 半料一元五角

**有夢遺精固本丸**  
全料二元 半料一元

**無夢遺精蛤蚧丸**  
全料三元 半料一元五角

**加料揭被合歡膏**  
每盒銀五元

**包愈疔花柳游珠藥線**  
每盒銀二元

**魚口橫弦已潰去腐生肌**  
每盒銀二元

**婦科通經種子毓麟丸**  
每盒銀二元

**久戰五鞭發力丸**  
每盒銀二元

**龍涎香化痰止咳丸**  
每盒銀二元

**立止小腸疝氣攻心丸**  
每盒銀二元

**初起白濁一劑解毒除根丸**  
每料三元 每盒銀三元

**立止遠年虛濁補髓善後丸**  
每料五元 每盒銀五元

**久戰快活丸**  
每盒銀三元五毛

**久合散大丸**  
每盒銀二元五毛

**立消雙單鵝喉保命散**  
每盒銀四元

**一笑盜汗散**  
每盒銀一元五毛

**風濕紅白痢症散**  
每樽銀一元五

**不夜天久戰丸**  
（限食後六點鐘見功）  
每盒銀三元五毛

**打消魚口橫弦便毒丸**  
每盒銀三元五毛

**立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸**  
每盒銀三元五毛

**打消瘡疔瘰癧丸**  
每盒銀三元五毛

**經絡跌打去瘀止痛聖散**  
每料銀二元 三料銀五元

**治外感頭暈身熱萬應散**  
每盒銀五毛 十盒銀四元

**求子有法**



**一索得男**

**總發行所**  
HOO LING HING CO.  
926 FILLMORE ST.  
SAN FRANCISCO, CAL.

**寄售處**  
SON LOY  
932 GRANT AVE.  
SAN FRANCISCO, CAL.

**寄售處**  
ON SING AVE.  
947 GRANT AVE.  
SAN FRANCISCO, CAL.

本醫生不惜重資難致珍貴藥參把能其製造特色強自足能專治男子色傷精虛脫倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷冷機口感不能受孕速宜購備如法飲之元氣溫煖氣復元努力擴張偉大加倍壯健嬰兒啼如鐘鏗聲十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可倫比倘如體質虧弱夢遺精血腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健體豐誠其有功於家慈慈惠生良非淺鮮同胞賜顧自從廉希圖永久大壽幸是荷

蔡元春應念花柳丸散廣告

報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬啟

自辦頭號正人參并上玉桂發客

云高華埠

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳  
瘡痒諸班奇難雜症

（通 信 處）  
Loo J. Sam  
105 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

華英客棧第九號房  
遷寓片打直街第一百零五號

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理 歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜贈

▲信  
盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到令診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其會友人口也弟感其德特

號記章

JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 366  
Vancouver B.C.

小店在云古埠經歷有年今遷往廣市街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件請至西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.



本號專造各款  
頂靚皮鞋工精  
料真比美於西  
人所造之工精  
發售各款趨時  
合脚靚皮鞋  
修整舊靴有絨  
索衣襪香輪皮  
急袋等雜貨  
意光顧在片打  
街門牌一號

**英昌隆**  
 Ying Chung Lung & Co.  
 549 Cormorant Street  
 P.O.B. 514 Victoria B.C.  
 啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨物  
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價  
 從廉接運香港書信銀兩快捷異常代理日本  
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意  
 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎  
**域多利英昌隆** 司事人啓  
 李進